



PDF ONLINE
www.lidl-service.com



WATER JET FLOSSER SMD 24 B2

HR

TUŠ ZA ZUBE

Upute za uporabu i sigurnosne napomene

DE

AT

CH

MUNDDUSCHE

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

RS

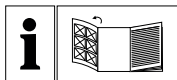
IRIGATOR ZA ISPIRANJE USTA

Uputstvo za upotrebu i bezbednosna uputstva

IAN 444782_2307

HR

RS



HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

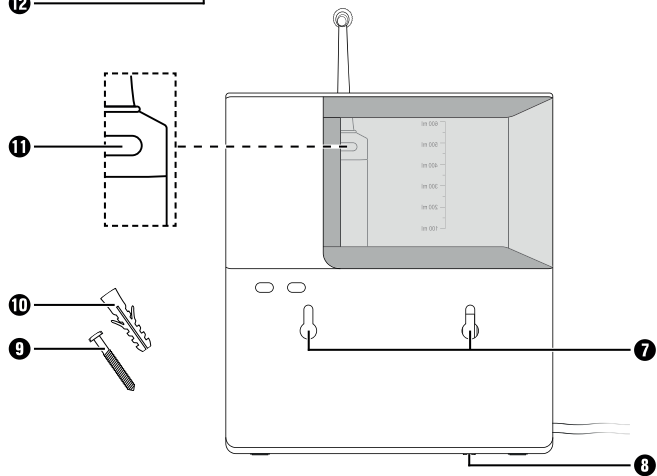
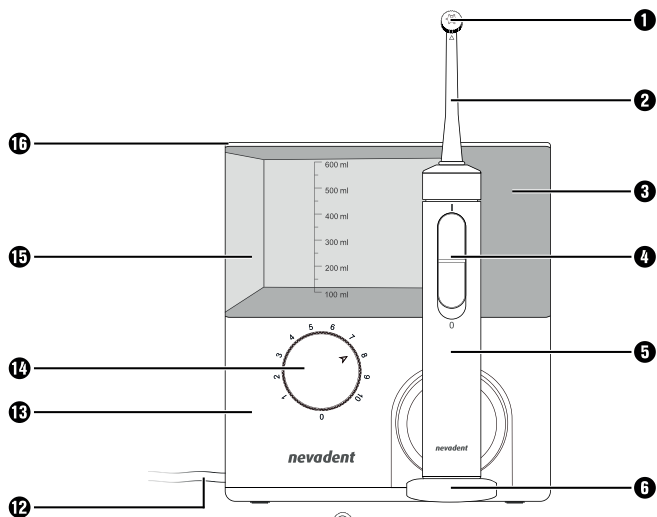
RS

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Upute za uporabu i sigurnosne napomene	Stranica	1
RS	Uputstvo za upotrebu i bezbednosna uputstva	Strana	29
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise	Seite	57



Sadržaj

Uvod 2

Informacije o ovim uputama za uporabu .. 2
Namjenska uporaba 2

Korištena upozorenja i simboli ... 3

Sigurnosne napomene 4

Opseg isporuke i provjera transporta 8

Opis uređaja 9

Prije prve uporabe 10

Zahtjevi u pogledu mjesta postavljanja .. 10
Montaža na zid 10

Rukovanje i rad 12

Stavljanje/skidanje priključnih mlaznica .. 12
Postavljanje regulatora mlaznice 13
Korištenje oralnog irigatora 14
Nakon uporabe 17

Čišćenje i održavanje 18

Čuvanje 19

Otklanjanje grešaka 20

Naručivanje rezervnih dijelova. . 22

Zbrinjavanje 23

Zbrinjavanje uređaja 23
Zbrinjavanje ambalaže 23

Prilog 24

Tehnički podaci 24
Jamstvo tvrtke
Kompernass Handels GmbH 25
Servis 27
Uvoznik 27

Uvod

Informacije o ovim uputama za uporabu

Srdačno čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije korištenja proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za uporabu i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Ovaj uređaj služi isključivo za njegu zuba i za oralnu higijenu kod ljudi. Nije namijenjen za upotrebu u industrijskim ili medicinskim područjima niti za njegu životinja. Ovaj je uređaj namijenjen isključivo za uporabu u privatnim domaćinstvima. Svaki drugi način uporabe i svaka uporaba izvan navedenih okvira smatra se nenamjenskom.

Isključena su sva potraživanja bilo koje vrste za štete nastale nenamjenskom uporabom, nestručno obavljenim popravcima, neovlašteno izvršenim preinakama ili uporabom neodobrenih rezervnih dijelova. Rizik snosi isključivo sam korisnik.

Korištena upozorenja i simboli

U ovim uputama za uporabu, na pakiranju i na uređaju korištena su sljedeća upozorenja i simboli (ako je primjenjivo):

	OPASNOST! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPASNOST” označava neposrednu opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
	UPOZORENJE! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „UPOZORENJE” označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
	OPREZ! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPREZ” označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati lakšim ili srednje teškim ozljedama.
	POZOR! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „POZOR” označava moguću situaciju koja će, ako se ne izbjegne, uzrokovati materijalnu štetu.
	Napomena: Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.
~	Izmjenična struja/napon

Sigurnosne napomene

⚠️ OPASNOST! STRUJNI UDAR!

- ▶ Uređaj priključite isključivo na propisno instaliranu i dostupnu mrežnu utičnicu mrežnog napona 100–240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ Pazite da se mrežni kabel ne ošteti. Držite ga podalje od vrućih područja i postavite ga tako da se ne može oštetiti.
- ▶ Uređaj prije uporabe provjerite kako biste ustanovili eventualna vidljiva vanjska oštećenja. Uređaj ne koristite ako su kabel, utikač ili kućište oštećeni.
- ▶ Ako dođe do oštećenja mrežnog kabela, isti mora zamijeniti proizvođač, servis za kupce ili slična kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle opasnosti.
- ▶ Popravke smije obavljati isključivo stručna radionica. Ni u kojem slučaju nemojte sami otvarati uređaj. Zahvati koje nije izvršila ovlaštena radionica mogu dovesti do ozljeda.

- ▶ Uređaj ne koristite u blizini kade/tuša ili nad umivaonikom napunjenim vodom. Blizina vode predstavlja izvor opasnosti, čak i kada je uređaj isključen.
- ▶ Nikada ne dirajte uređaj ako je pao u vodu. Obavezno prvo izvucite utikač iz utičnice!
- ▶ Priključeni uređaj nikada ne uranjajte u vodu ni druge tekućine.
- ▶ Mrežni kabel ili uređaj nikada ne dirajte mokrim ili vlažnim rukama.
- ▶ Pazite da za vrijeme rada uređaja mrežni kabel nikada ne bude mokar ili vlažan. Mrežni kabel postavite tako da se ne može prignječiti ili na drugi način oštetiti.
- ▶ Mrežni kabel ne koristite zajedno s produžnim kabelom, već mrežni kabel neposredno priključite na utičnicu.

UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Ne mijenjajte nastavke dok uređaj radi.
- ▶ Uređaj uvijek skladištite u zatvorenim prostorijama. Da biste spriječili nezgode, uređaj nakon uporabe uvijek čuvajte na suhom mjestu.
- ▶ Djeca od navršених 8 godina kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja oralne irigatore smiju koristiti ako su pod nadzorom. Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- ▶ Uređaj isključite prije odlaganja ili promjene pribora.
- ▶ Mrežni kabel postavite tako da se nitko preko njega ne može spotaknuti ili na njega nagaziti.
- ▶ Prije svakog čišćenja izvucite mrežni utikač iz utičnice. Pritom ne povlačite za sam mrežni kabel, već uvijek držite mrežni utikač kako biste uređaj isključili iz utičnice.

❗ **POZOR! Oštećenje proizvoda!**

- ▶ Koristite isključivo pribor koji preporučuje proizvođač.
- ▶ Na uređaju nemojte obavljati samovoljne izmjene ili preinake.
- ▶ Obavezno pazite da uređaj ne odložite pokraj radijatora, pećnica ili drugih zagrijanih uređaja ili površina.
- ▶ Uređaj se smije koristiti samo s hladnom ili mlakom vodovodnom vodom maksimalne temperature do 40 °C. Po potrebi dodajte nekoliko kapi vodice za ispiranje usta. Spremnik za vodu nikada se ne smije potpuno napuniti dodacima kao što je npr. vodica za ispiranje usta. Ta sredstva mogu oštetiti uređaj.

Opseg isporuke i provjera transporta

- ◆ Sve dijelove uređaja i upute za uporabu izvadite iz ambalaže.
- ◆ Odstranite svu ambalažu i eventualne folije i naljepnice.

OPASNOST!

- Ambalaža se ne smije koristiti za igranje. Postoji opasnost od gušenja!

Opseg isporuke sastoji se od sljedećih komponenti (za slike vidi preklapnu stranicu):

- Oralni irigator (glavni uređaj s ručnim dijelom i spremnikom za vodu)
- 4 priključne mlaznice
- 2 tiple (Ø 5 mm)
- 2 vijka (3 mm)
- Upute za uporabu (bez slike)

Napomena

- Provjerite cjelovitost opsega isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefon servisne službe (vidi poglavlje **Servis**).

Opis uređaja

(Za slike vidi preklapnu stranicu)

- ❶ Regulator mlaznice
- ❷ Priključna mlaznica
- ❸ Pretinac za čuvanje priključnih mlaznica
- ❹ Prekidač za uključivanje/isključivanje vodenog mlaza I/O
- ❺ Ručni dio
- ❻ Prostor za odlaganje ručnog dijela
- ❼ Omčice za vješanje
- ❽ Klin za osiguranje
- ❾ Vijak
- ❿ Tiple
- ⓫ Tipka za deblokadu priključne mlaznice
- ⓬ Mrežni kabel (s mrežnim utikačem)
- ⓭ Osnovni uređaj
- ⓮ Okretni prekidač (prekidač za uključivanje/isključivanje i regulator tlaka vode)
- ⓯ Spremnik za vodu
- ⓰ Poklopac

Prije prve uporabe

Zahtjevi u pogledu mjesta postavljanja

Za siguran i besprijekoran rad uređaja mjesto postavljanja mora zadovoljiti sljedeće zahtjeve:

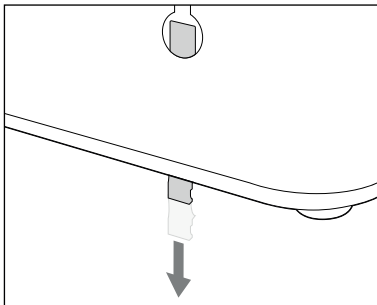
- Uređaj se slobodno stojeći smije koristiti samo u suhim prostorijama. Mjesto postavljanja mora biti vodoravna, ravna i stabilna površina.
- U vlažnim prostorijama, posebno u blizini vode, uređaj mora biti čvrsto montiran kako bi se zaštitio od slučajnog pada u vodu.
- Mrežna utičnica mora biti lako dostupna, tako da mrežni kabel u slučaju opasnosti lako možete iskopčati povlačenjem.

Montaža na zid

Napomena

- Prije montaže na zid provjerite da u području na koje želite objesiti uređaj nema li kabela ili cijevi.
1. Na zidu označite dvije rupe udaljene 7,2 cm i izbušite označene rupe svrdlom od 5 mm. Pritom pazite da je u blizini dostupna utičnica.
 2. Umetnite obje priložene tiple **10** u izbušene rupe i zavrnite priložene vijke **9** u tiple **10**. Pritom pazite da vijci **9** još uvijek vire otprilike 3 mm iz izbušenih rupa.

3. Na stražnjoj strani uređaja se u desnoj ušici za vješanje **7** nalazi klin za osiguranje **8** koji sprječava da se uređaj odvoji od vijaka **9**. Povucite klin za osiguranje **8** lagano prema dolje iz omčice za vješanje **7** (vidi sliku 1).



Slika 1

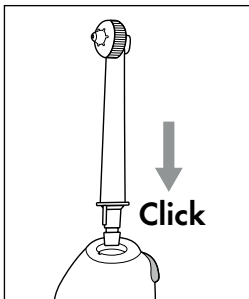
4. Gurnite uređaj na vijke **9** tako da vijci **9** uđu u omčice za vješanje **7** na stražnjoj strani uređaja. Zatim pritisnite uređaj prema dolje tako da vijci **9** kliznu u vodilice u omčicama za vješanje **7** i da uređaj čvrsto sjedne na vijke **9**.
5. Gurnite klin za osiguranje **8** prema gore dok čujno ne ulegne u omčicu za vješanje **7**.
6. Utikač mrežnog kabela **12** utaknite u utičnicu.

Rukovanje i rad

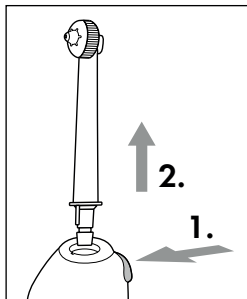
Stavljanje/skidanje priključnih mlaznica

i Napomena

- ▶ Ako ih koristite svakodnevno, priključne mlaznice **2** zamijenite najkasnije nakon šest mjeseci.
- ▶ Koristite samo originalne priključne mlaznice **2**. Informacije o naručivanju priključnih mlaznica **2** možete pronaći u poglavlju **Naručivanje rezervnih dijelova**.
- ◆ Uvjerite se da je uređaj isključen prije stavljanja ili skidanja priključne mlaznice **2**.
- ◆ Natakните priključnu mlaznicu **2** na ručni dio **5**. Pritisnite priključnu mlaznicu **2** u otvor sve dok priključna mlaznica **2** čujno ne ulegne u ručni dio **5**. Pritom pazite da je nosić na donjem kraju priključne mlaznice **2** poravnat s odgovarajućim udubljenjem u otvoru na ručnom dijelu **5** (vidi sliku 2).
- ◆ Za skidanje priključne mlaznice **2** pritisnite tipku za deblokadu **11** na ručnom dijelu **5** i skinite priključnu mlaznicu **2** s ručnog dijela **5** (vidi sliku 3).



Slika 2

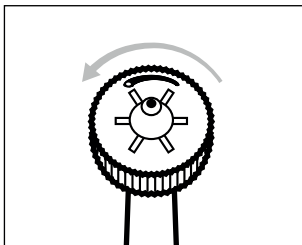


Slika 3

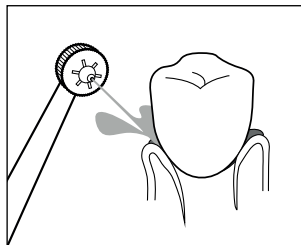
Postavljanje regulatora mlaznice

Pomoću regulatora mlaznice **1** na glavi priključne mlaznice **2** možete birati između dvije različite funkcije mlaznice:

- ◆ Okrenite regulator mlaznice **1** prstima u smjeru suprotnom od kazaljke na satu za jednostruki mlaz za ciljano uklanjanje ostataka hrane na teško dostupnim mjestima (vidi slike 4 i 5).

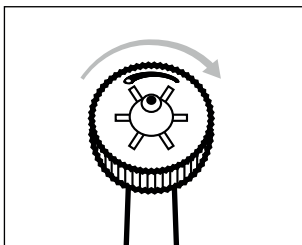


Slika 4

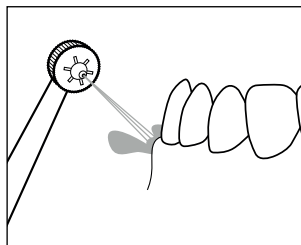


Slika 5

- ◆ Okrenite regulator mlaznice **1** prstima u smjeru kazaljke na satu za višestruki mlaz za masažu desni (vidi slike 6 i 7).



Slika 6



Slika 7

Korištenje oralnog irigatora

❗ POZORI!

- ▶ Za punjenje spremnika za vodu **15** koristite čistu vodovodnu vodu. Po potrebi dodajte nekoliko kapi vodice za ispiranje usta. Spremnik za vodu **15** nikada se ne smije potpuno napuniti dodacima kao što je npr. vodica za ispiranje usta.
- ▶ Koristite samo hladnu ili mlaku vodovodnu vodu maksimalne temperature do 40 °C. Spremnik za vodu **15** ne punite vrućom vodom.

i Napomena

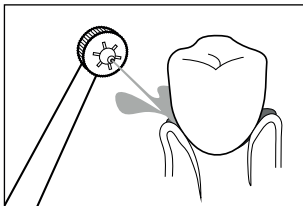
- ▶ Korištenje uređaja ne zamjenjuje svakodnevno čišćenje zuba četkicom i pastom za zube. Uređaj koristite samo kao nadopunu svakodnevnom čišćenju zuba četkicom i pastom za zube.
- ▶ Koristite uređaj najviše 2 minute odjednom ili dok se ne potroši spremnik za vodu (600 ml). Jedno punjenje spremnika za vodu (600 ml) dovoljno je za oko 150 sekundi rada kada uređaj radi na stupnju **1** i 110 sekundi na stupnju **10**.
- ▶ U početku može doći do laganog krvarenja desni zbog iritacije na koju niste navikli, što nije neuobičajeno. Ako to potraje dulje od dva tjedna, obratite se svom stomatologu.
- ▶ Posavjetujte se sa svojim stomatologom prije uporabe uređaja ako bolujete od teškog parodontitisa, ako imate ozljede ili čireve na sluznici usne šupljine ili ako ste imali stomatološku operaciju u posljednja dva mjeseca.

- ◆ Izvadite spremnik za vodu **15** iz osnovnog uređaja **13** i otvorite poklopac **16**. Spremnik za vodu **15** napunite hladnom ili mlakom vodovodnom vodom. Pritom pazite da spremnik za vodu **15** napunite najviše do gornje oznake od **600 ml**. Nakon toga zatvorite spremnik za vodu **15** poklopcem **16** i vratite spremnik za vodu **15** u osnovni uređaj **13**.
- ◆ Natakните priključnu mlaznicu **2** na ručni dio **5**. Pritisnite priključnu mlaznicu **2** u otvor sve dok priključna mlaznica **2** čujno ne ulegne u ručni dio **5**. Pritom pazite da je nosić na donjem kraju priključne mlaznice **2** poravnat s odgovarajućim udubljenjem u otvoru na ručnom dijelu **5**.
- ◆ Uključite osnovni uređaj **13** okretanjem okretnog regulatora **14** na željenu jačinu **1–10** tlaka vode (**1** = blago, **10** = snažno).
- ◆ Umetnite priključnu mlaznicu **2** u lagano otvorena usta. Nagnite se nad umivaonik kako bi voda mogla istjecati u umivaonik.

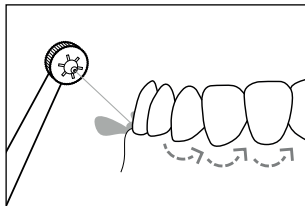
i Napomena

- ▶ Najprije počnite s nižim stupnjem, kako bi se desni mogle naviknuti na vodeni mlaz. Postupno povećavajte jačinu vodenog mlaza. Ako pritisak nije ugodan, ponovno odaberite niži stupanj.
- ▶ Ručni dio **5** uključite samo u ustima tako da voda ne prska uokolo.
- ◆ Uključite ručni dio **5** postavljanjem prekidača za uključivanje/isključivanje **I/O** vodenog mlaza **4** na ručnom dijelu **5** na **I**.

- ♦ Za čišćenje usmjerite mlaz vode između zuba i u rubova zuba. Držite priključnu mlaznicu **2** tako da vodeni mlaz može isprati ostatke hrane s desni (vidi sliku 8). Polako pomičite priključnu mlaznicu **2** uzduž ruba zuba od međuprostora do međuprostora (vidi sliku 9). Na ovaj način očistite sve unutarnje i vanjske strane zubi.

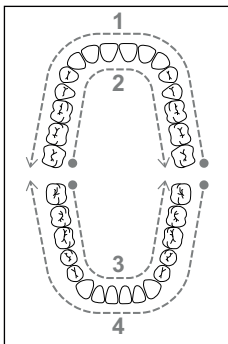


Slika 8



Slika 9

- ♦ Kao vodič za redoslijed čišćenja možete koristiti sljedeću ilustraciju (vidi sliku 10). Brojevi na slici predstavljaju redoslijed čišćenja područja zuba:



Slika 10

1. Vanjska strana zuba gornje čeljusti
2. Unutarnja strana zuba gornje čeljusti
3. Unutarnja strana zuba donje čeljusti
4. Vanjska strana zuba donje čeljusti

- ◆ Počnite od prednjeg dijela kutnjaka gornje čeljusti i pomičite priključnu mlaznicu **2** duž rubova zuba s jedne na drugu stranu. Ponovite isto s unutarnje strane zuba gornje čeljusti, te s unutarnjom i vanjskom stranom zuba donje čeljusti.

Nakon uporabe

i Napomena

- Nakon svake uporabe ispraznite spremnik za vodu **15** kako biste izbjegli stvaranje klica i baterija.
1. Prekidač za uključivanje/isključivanje **I/O** vodenog mlaza **4** na ručnom dijelu **5** postavite na **0** prije nego priključnu mlaznicu **2** izvadite iz usta.
 2. Okretni prekidač **14** na ručnom dijelu **13** postavite na **0**.
 3. Skinite spremnik za vodu **15** s osnovnog uređaja **13** i otvorite poklopac **16**. Preostalu vodu iz spremnika za vodu **15** izlijte u umivaonik.
 4. Zatvorite poklopac **16** i vratite spremnik za vodu **15** u osnovni uređaj **13**.
 5. Okretni prekidač **14** na osnovnom uređaju **13** postavite na **10** i držite ručni dio **5** iznad umivaonika.
 6. Na nekoliko sekundi postavite prekidač za uključivanje/isključivanje **I/O** vodenog mlaza **4** na ručnom dijelu **5** na **I**, kako biste isprali ostatke vode iz vodova i iz priključne mlaznice **2**.
 7. Prekidač za uključivanje/isključivanje **I/O** vodenog mlaza **4** na ručnom dijelu **5** postavite na **0**.
 8. Okretni prekidač **14** na ručnom dijelu **13** postavite na **0**.

9. Pritisnite tipku za deblokadu **11** na ručnom dijelu **5** i skinite priključnu mlaznicu **2** s ručnog dijela **5**.
10. Priključnu mlaznicu **2** isperite pod tekućom vodom.
11. Osušite priključnu mlaznicu **2** i zatim je natakните na jedno od mjesta u pretincu za čuvanje **3**.
12. Ručni dio **5** odložite na prostor za odlaganje **6** na osnovnom uređaju **13**.

Čišćenje i održavanje

UPOZORENJE!

- ▶ Prije svakog čišćenja izvucite mrežni utikač iz utičnice. Postoji opasnost od strujnog udara!
- ▶ Uređaj mora biti potpuno suh prije ponovnog uključivanja u utičnicu.

 Osnovni uređaj **13** i ručni dio **5** nikada ne uranjajte u vodu ili druge tekućine!

POZOR!

- ▶ Ne upotrebljavajte nikakva agresivna sredstva za čišćenje ili otapala. Ista mogu oštetiti plastične površine uređaja.

- ◆ Skinite priključnu mlaznicu **2** s ručnog dijela **5** i isperite je pod tekućom vodom.
- ◆ Osnovni uređaj **13** i ručni dio **5** očistite mekanom, lagano navlaženom krpom. U slučaju tvrdokornih onečišćenja, na krpu dodajte blago sredstvo za pranje posuđa. Nakon toga prebrišite krpom navlaženom samo čistom vodom. Osnovni uređaj **13** i ručni dio **5** nakon toga osušite suhom krpom.
- ◆ Izvadite spremnik za vodu **15** iz osnovnog uređaja **13** i otvorite poklopac **16**. Isperite spremnik za vodu **15** pod tekućom vodom. Nakon čišćenja, preostalu vodu iz spremnika za vodu **15** izlijte u umivaonik.
- ◆ Ako duže vrijeme ne koristite uređaj, skinite poklopac **16** sa spremnika za vodu **15**. Ostavite spremnik za vodu **15** da se potpuno osuši na zraku prije nego ga ponovno umetnete u osnovni uređaj **13**.

Čuvanje

- ◆ Odvojite uređaj od napajanja izvlačenjem utikača ugašenog uređaja iz mrežne utičnice.
- ◆ Uklonite svu vodu iz uređaja i pustite da se uređaj potpuno osuši (vidi poglavlje **Čišćenje i održavanje**).
- ◆ Uređaj čuvajte na suhom mjestu zaštićenom od prašine koje nije izloženo izravnom sunčevom zračenju.

Otklanjanje grešaka

Sljedeća tablica pomoći će vam u pronalaženju i otklanjanju manjih smetnji. Ako navedenim koracima ne uspijete riješiti problem, obratite se službi za korisnike (vidi poglavlje **Servis**).

Greška	Uzrok	Otklanjanje
Iz priključne mlaznice 2 ne izlazi vodeni mlaz.	Uređaj nije uključen.	Provjerite je li uređaj ispravno priključen na napajanje. Na okretnom prekidaču 14 postavite željenu jačinu 1 – 10 tlaka vode. Prekidač za uključivanje/isključivanje I/O vodenog mlaza 4 na ručnom dijelu 5 postavite na I .
	Mrežni utikač nije utaknut.	Utaknite mrežni utikač u mrežnu utičnicu.
	Utičnica nije pod naponom.	Provjerite osigurače kućne instalacije.
	Priključna mlaznica 2 je neispravna.	Zamijenite priključnu mlaznicu 2 (vidi poglavlje Stavljanje/skidanje priključnih mlaznica).
	Spremnik za vodu 15 je prazan.	Spremnik za vodu 15 napunite vodovodnom vodom (vidi poglavlje Korištenje oralnog irigatora).
	Uređaj je neispravan.	Isključite uređaj i izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice. Obratite se servisu za kupce (vidi poglavlje Servis).

Greška	Uzrok	Otklanjanje
Tlak vode ne može se ispravno postaviti ili je preslab.	Spremnik za vodu 15 ne sjedi ispravno u osnovnom uređaju 13 .	Stavite spremnik za vodu 15 u osnovni uređaj 13 i pritisnite spremnik za vodu 15 prema dolje dok čvrsto ne sjedne u osnovni uređaj 13 .
Spremnik za vodu 15 propušta.	Spremnik za vodu 15 ne sjedi ispravno u osnovnom uređaju 13 .	Stavite spremnik za vodu 15 u osnovni uređaj 13 i pritisnite spremnik za vodu 15 prema dolje dok čvrsto ne sjedne u osnovni uređaj 13 .
	Ventil na spremniku za vodu 15 je neispravan.	Isključite uređaj i izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice. Obratite se servisu za kupce (vidi poglavlje Servis).
Priključna mlaznica 2 propušta.	Priključna mlaznica 2 nije ispravno pričvršćena na ručni dio 5 .	Ispravno pričvrstite priključnu mlaznicu 2 na ručni dio 5 (vidi poglavlje Stavljanje/skidanje priključnih mlaznica).
	Priključna mlaznica 2 je neispravna.	Zamijenite priključnu mlaznicu 2 (vidi poglavlje Stavljanje/skidanje priključnih mlaznica).

Naručivanje rezervnih dijelova

Rezervne dijelove za ovaj proizvod uvijek možete naručiti na Internetu na **www.kompernass.com**.



Skenirajte QR kôd pomoću pametnog telefona / tableta. Pomoću ovog QR kôda možete izravno otići na našu web stranicu i vidjeti i naručiti dostupne rezervne dijelove.

Napomena

- ▶ Ako imate problema s online narudžbom, našem se servisnom centru možete obratiti putem telefona ili e-pošte.
- ▶ Prilikom narudžbe uvijek navedite broj artikla (IAN) **444782_2307**.
- ▶ Imajte na umu da rezervne dijelove putem interneta nije moguće naručiti za sve zemlje.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje uređaja



Ovaj simbol prekrížene kante za otpad na kotačičima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, sami ste odgovorni za njihovo brisanje prije nego uređaj vratite.



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Zbrinjavanje ambalaže



Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Prilog

Tehnički podaci

Napajanje	100-240 V ~, 50/60 Hz
Snaga uređaja	24 W
Razred zaštite	II /  (dvostruka izolacija)
Vrsta zaštite	IPX4 (Zaštita od prskanja vodom iz svih smjerova)

Napomena

Za prebacivanje proizvoda između 50 i 60 Hz nije potreban nikakav zahvat korisnika. Proizvod će se prilagoditi i raditi i na 50 i na 60 Hz.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren. Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača, akumulatora ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla. Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati. Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 444782_2307 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski ili preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 444782_2307.

Servis

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 444782_2307

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Sadržaj

Uvod 30

Informacije o ovom uputstvu za upotrebu 30
Namenska upotreba 30

Korišćene napomene upozorenja i simboli 31

Bezbednosne napomene 32

Obim isporuke i pregled posle transporta 35

Opis aparata 36

Pre prvog puštanja u rad 37

Uslovi za mesto postavljanja 37
Montaža na zid 37

Rukovanje i rad 39

Stavljanje/skidanje nastavaka za ispiranje .. 39
Podešavanje regulatora mlaznice 40
Upotreba oralnog tuša 41
Nakon upotrebe 44

Čišćenje i nega 45

Čuvanje 46

Otklanjanje grešaka 47

Poručivanje rezervnih delova ... 49

Odlaganje 50

Odlaganje aparata 50
Odlaganje ambalaže 50

Dodatak 51

Tehnički podaci 51
Servis 52
Garancija i garantni list 53

Uvod

Informacije o ovom uputstvu za upotrebu

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog aparata. Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Ovaj aparat služi isključivo za negu zuba i oralnu higijenu kod ljudi. Aparat nije namenjen za industrijsku ili medicinsku upotrebu ili za negu životinja. Ovaj aparat je namenjen isključivo za korišćenje u privatnim domaćinstvima. Svaki drugi način korišćenja ili korišćenje izvan navedenih okvira, smatra se nenamenskim.

Isključena su potraživanja bilo koje vrste zbog oštećenja usled nenamenske upotrebe, nestručnih popravki, nedozvoljenih preduzetih izmena ili korišćenja neodobrenih rezervnih delova. Rizik snosi isključivo korisnik.

Korišćene napomene upozorenja i simboli

U ovom uputstvu za upotrebu, na pakovanju i aparatu, se koriste sledeće napomene upozorenja i simboli (ukoliko je primenjivo):

	OPASNOST! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „OPASNOST“ označava neposredno predstojeću opasnu situaciju koja dovodi do smrti ili teške povrede, ako se ne izbegne.
	UPOZORENJE! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „UPOZORENJE“ označava moguću opasnu situaciju koja bi mogla da dovede do smrti ili teške povrede, ako se ne izbegne.
	OPREZ! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „OPREZ“ označava moguću opasnu situaciju koja bi mogla da dovede do neznatne ili umerene povrede, ako se ne izbegne.
	PAŽNJA! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „PAŽNJA“ označava moguću situaciju koja bi mogla da dovede do materijalne štete, ako se ne izbegne.
	Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje aparatom.
	Naizmenična struja/napon

Bezbednosne napomene

⚠ OPASNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

- ▶ Priključite aparat samo na propisno instaliranu i lako pristupačnu mrežnu utičnicu, sa mrežnim naponom od 100 – 240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ Vodite računa da se ne ošteti električni kabl. Držite kabl podalje od vrućih oblasti i provucite kabl tako da ne može da se ošteti.
- ▶ Kontrolišite aparat pre upotrebe na spoljna vidljiva oštećenja. Ne koristite aparat ako su kabl, utikač ili kućište oštećeni.
- ▶ Ako se ošteti mrežni priključni kabl ovog aparata, njega mora da zameni proizvođač, korisnička služba ili kvalifikovana osoba, kako bi se izbegle opasnosti.
- ▶ Pobrinite se da popravke obavlja isključivo ovlašćeni servis. Ni u kom slučaju sami ne otvarajte aparat. Intervencije koje ne obavlja ovlašćeni servis, mogu da dovedu do povreda.
- ▶ Ne koristite aparat u blizini kade/tuša ili iznad umivaonika koji je napunjen vodom. Blizina vode predstavlja opasnost i kada je aparat isključen.

- Nikada ne dodirujte aparat kada je on pao u vodu. Obavezno prvo izvucite mrežni utikač iz utičnice!
- Nikada ne potapajte priključen aparat u vodu ili druge tečnosti.
- Nikada ne dirajte električni kabl ili aparat mokrim ili vlažnim rukama.
- Vodite računa da se električni kabl nikada ne pokvasi ili navlaži za vreme korišćenja aparata. Električni kabl postavite tako da ne može da se uklešti ili na neki drugi način ošteti.
- Ne koristite električni kabl sa produžnim kablom, već uključite električni kabl direktno u utičnicu.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- Ne zamenjujte delove pribora dok aparat radi.
- Ostavljajte aparat uvek u zatvorenom prostoru. Da biste sprečili nezgode, posle upotrebe čuvajte aparat na suvom mestu.
- Oralnim tušem smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom. Deca ne smeju da se igraju aparatom.

- ▶ Isključite aparat pre nego što ga spustite i pre zamene delova pribora.
- ▶ Postavite električni kabl tako da na njega niko ne može da nagazi ili da se spotakne.
- ▶ Pre svakog čišćenja izvucite mrežni utikač iz utičnice. Pritom ne povlačite za električni kabl. Uvek uhvatite za mrežni utikač da biste isključili aparat iz struje.

! **PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!**

- ▶ Koristite samo delove pribora koje je preporučio proizvođač.
- ▶ Ne preduzimajte svojevoljne prepravke ili izmene na aparatu.
- ▶ Obavezno obratite pažnju na to da aparat ne ostavljate pored grejnih tela, pećnica ili drugih vrućih aparata ili površina.
- ▶ Aparat sme da se koristi samo sa hladnom ili mlakom vodom iz česme do maksimalno 40 °C. Po potrebi, dodajte nekoliko kapi vode za ispiranje usta. Rezervoar za vodu ne sme nikada da se napuni samo dodacima, kao npr. vodom za ispiranje usta ili sredstvom za ispiranje usta. Oni mogu da oštete aparat.

Obim isporuke i pregled posle transporta

- ◆ Izvadite sve delove aparata i uputstvo za upotrebu iz ambalaže.
- ◆ Uklonite sav ambalažni materijal, kao i folije i nalepnice ako postoje.

OPASNOST

- Ambalažni materijali ne smeju da se koriste kao igračka. Postoji opasnost od gušenja!

Obim isporuke se sastoji od sledećih komponenti (pogledajte slike na preklapnoj strani):

- Irigator za ispiranje usta (glavni aparat sa ručnim delom i rezervoarom za vodu)
- 4 nastavka za ispiranje
- 2 tipla (Ø 5 mm)
- 2 vijka (3 mm)
- Uputstvo za upotrebu (bez slike)

Napomena

- Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.
- Obratite se servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom (pogledajte poglavlje **Servis**).

Opis aparata

(Pogledajte slike na preklopnoj strani)

- ❶ Regulator mlaznice
- ❷ Nastavak za ispiranje
- ❸ Pregrada za čuvanje nastavaka za ispiranje
- ❹ Prekidač za uključivanje/isključivanje mlaza vode I/O
- ❺ Ručni deo
- ❻ Mesto za odlaganje ručnog dela
- ❼ Ušice za kačenje
- ❽ Sigurnosna čivija
- ❾ Vijak
- ❿ Tiplovi
- ⓫ Dugme za deblokadu nastavka za ispiranje
- ⓬ Električni kabl (sa mrežnim utikačem)
- ⓭ Glavni aparat
- ⓮ Okretni prekidač (prekidač za uključivanje/isključivanje i regulator pritiska vode)
- ⓯ Rezervoar za vodu
- ⓰ Poklopac

Pre prvog puštanja u rad

Uslovi za mesto postavljanja

Za siguran i besprekoran rad aparata, mesto postavljanja mora da ispunjava sledeće uslove:

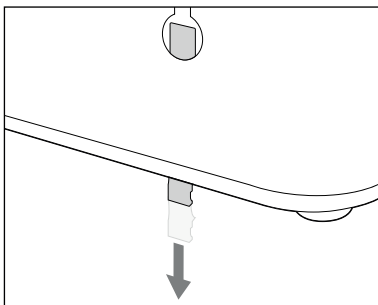
- Aparat sme da se koristi samostojeći i samo u suvim prostorijama. Mesto postavljanja mora da bude vodoravna, ravna i stabilna površina.
- U vlažnim prostorijama, naročito u blizini vode, aparat mora da bude čvrsto montiran, tako da je zaštićen od slučajnog pada u vodu.
- Mrežna utičnica mora da bude lako pristupačna, tako da električni kabl može lako da se izvuče, ako je potrebno.

Montaža na zid

Napomena

- Pre montaže na zid, uverite se da se u području u kom želite da okačite aparat, ne nalaze kablovi ili cevi.
1. Obeležite na zidu dve rupe za bušenje na rastojanju od 7,2 cm i burgijom od 5 mm izbušite nacrtane rupe. Pritom vodite računa da utičnica bude u dostupnoj blizini.
 2. Gurnite oba isporučena tipla **10** u izbušene rupe i zavrnite oba isporučena vijka **9** u tiplove **10**. Pritom vodite računa da vijci **9** još oko 3 mm vire iz izbušenih rupa.

3. Na poledini aparata se u desnoj ušici za kačenje **7** nalazi sigurnosna čivija **8**, koja treba da spreči da se aparat odvoji od vijaka **9**. Zatim povucite sigurnosnu čiviju **8** malo nadole iz ušice za kačenje **7** (vidi sliku 1).



Slika 1

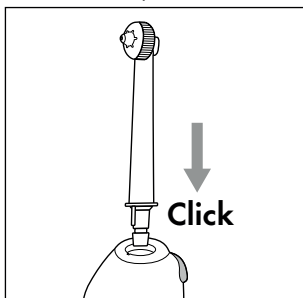
4. Gurnite aparat na vijke **9**, tako da vijci **9** štrče iz ušica za kačenje **7** na poledini aparata. Zatim pritisnite aparat nadole, tako da vijci **9** kliznu u šine ušica za kačenje **7** i aparat čvrsto naleže na vijcima **9**.
5. Gurnite sigurnosnu čiviju **8** nagore, dok čujno ne uskoči u ušicu za kačenje **7**.
6. Spojite mrežni utikač mrežnog kabla **12** sa utičnicom.

Rukovanje i rad

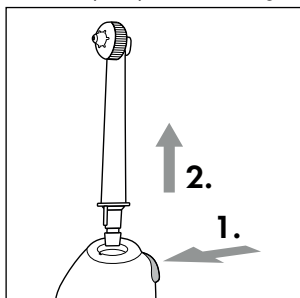
Stavljanje/skidanje nastavaka za ispiranje

i Napomena

- ▶ Ako svakodnevno koristite aparat, zamenite nastavke za ispiranje **2** najkasnije nakon šest meseci.
- ▶ Koristite samo originalne nastavke za ispiranje **2**. Informacije u vezi sa poručivanjem rezervnih nastavaka za ispiranje **2** naći ćete u poglavlju **Poručivanje rezervnih delova**.
- ♦ Vodite računa o tome da je aparat isključen pre nego što nastavak za ispiranje **2** nataknete ili skinete.
- ♦ Natakните nastavak za ispiranje **2** na ručni deo **5**. Pritisnite nastavak za ispiranje **2** u otvor, dok nastavak za ispiranje **2** čujno ne uskoči u ručni deo **5**. Pritom vodite računa o pravilnom položaju vrha vodice na donjem kraju nastavka za ispiranje **2** i odgovarajućeg proreza u otvoru na ručnom delu **5** (vidi sliku 2).
- ♦ Za skidanje nastavka za ispiranje **2**, pritisnite dugme za deblokadu **11** na ručnom delu **5** i zatim povucite i skinite nastavak za ispiranje **2** sa ručnog dela **5** (vidi sliku 3).



Slika 2

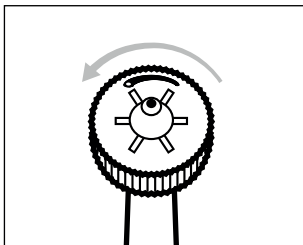


Slika 3

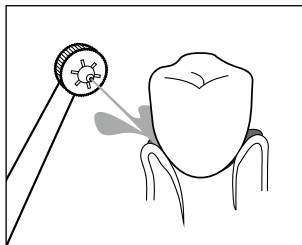
Podešavanje regulatora mlaznice

Pomoću regulatora mlaznice **1** na glavi nastavka za ispiranje **2** možete da birate između dve različite funkcije mlaznice:

- ◆ Okrenite regulator mlaznice **1** prstima u suprotnom smeru od kretanja kazaljki na satu za pojedinačni mlaz, za ciljano uklanjanje ostataka hrane na teško pristupačnim mestima (vidi sliku 4 i 5).

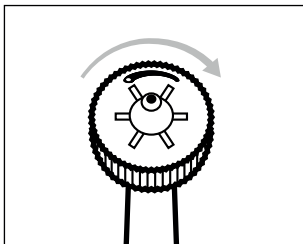


Slika 4

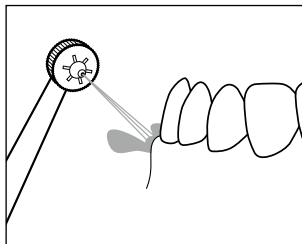


Slika 5

- ◆ Okrenite regulator mlaznice **1** prstima u smeru kretanja kazaljki na satu, za višestruki mlaz za masažu desni (vidi sliku 6 i 7).



Slika 6



Slika 7

Upotreba oralnog tuša

❗ PAŽNJA!

- ▶ Za punjenje rezervoara za vodu **15** koristite čistu vodu iz česme. Po potrebi, dodajte nekoliko kapi vode za ispiranje usta. Rezervoar za vodu **15** ne sme nikada da se napuni samo dodacima, kao npr. vodom za ispiranje usta ili sredstvom za ispiranje usta.
- ▶ Koristite samo hladnu ili mlaku vodu iz česme sa temperaturom do maksimalno 40 °C. Nemojte da sipate vrelu vodu u rezervoar za vodu **15**.

i Napomena

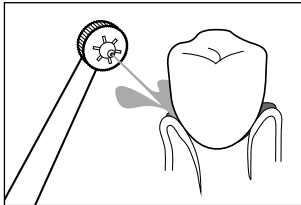
- ▶ Upotreba aparata ne zamenjuje svakodnevno pranje zuba četkicom za zube i pastom za zube. Koristite aparat samo kao dodatak svakodnevnom pranju zuba četkicom za zube i pastom za zube.
- ▶ Koristite aparat samo maksimalno 2 minuta odn. dok se ne potroši jedno punjenje rezervoara za vodu (600 ml). Jedno punjenje rezervoara za vodu (600 ml) je u režimu rada na stepenu **1** dovoljno za oko 150 sekundi, a na stepenu **10** za oko 110 sekundi.
- ▶ Na početku može da nastupi krvarenje desni, usled nadražaja na koji se još niste navikli, što je normalna pojava. Ukoliko to potraje duže od dve nedelje, trebalo bi da se obratite svom zubaru.
- ▶ Pre korišćenja aparata, pitajte svog zubara da li bolujete od teške parodontoze, da li imate povrede ili ulkus na sluzokoži usta ili da li ste u poslednja dva meseca imali operaciju zuba.

- ◆ Skinite rezervoar za vodu **15** sa glavnog aparata **13** i otvorite poklopac **16**. Sipajte hladnu ili mlaku vodu iz česme u rezervoar za vodu **15**. Pritom vodite računa da rezervoar za vodu **15** napunite maksimalno do najviše oznake za količinu punjenja **600 ml**. Zatim ponovo zatvorite rezervoar za vodu **15** poklopcem **16** i stavite rezervoar za vodu **15** u glavni aparat **13**.
- ◆ Natakните nastavak za ispiranje **2** na ručni deo **5**. Pritisnite nastavak za ispiranje **2** u otvor, dok nastavak za ispiranje **2** čujno ne uskoči u ručni deo **5**. Pritom vodite računa o pravilnom položaju vrha vodice na donjem kraju nastavka za ispiranje **2** i odgovarajućeg proreza u otvoru na ručnom delu **5**.
- ◆ Uključite glavni aparat **13**, tako što ćete na okretnom prekidaču **14** da podesite željenu jačinu **1-10** pritiska vode (**1** = blago, **10** = snažno).
- ◆ Stavite nastavak za ispiranje **2** u blago otvorena usta. Nagnite se iznad lavaboa da bi voda mogla da teče u lavabo.

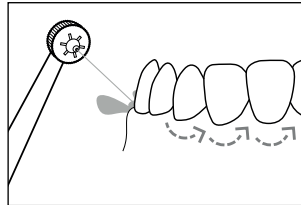
i Napomena

- ▶ Najpre počnite sa nižim stepenom, da bi desni mogle da se naviknu na mlaz vode. Postepeno povećajte jačinu mlaza vode. Ukoliko pritom pritisak nije prijatan, ponovo izaberite niži stepen.
- ▶ Uključite ručni deo **5** tek kada je u ustima, da voda ne bi prskala unaokolo.
- ◆ Uključite ručni deo **5** tako što ćete prekidač za uključivanje/isključivanje **I/O** za mlaz vode **4** na ručnom delu **5** da stavite u položaj **I**.

- ♦ Za čišćenje, usmerite mlaz vode na prostor između zuba i na ivice zuba. Držite nastavak za ispiranje **2** tako da mlaz vode može da spere ostatke hrane sa desni (vidi sliku 8). Pomerajte nastavak za ispiranje **2** polako po ivicama zuba od međuprostora do međuprostora (vidi sliku 9). Na taj način očistite sve unutrašnje i spoljašnje strane zuba.

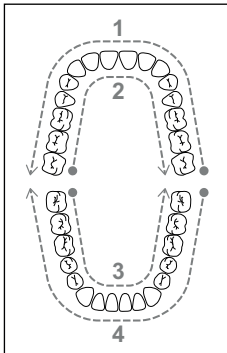


Slika 8



Slika 9

- ♦ Za redosled čišćenja možete da se orijentišete na sledećoj slici (vidi sliku 10). Brojevi na slici stoje za redosled područja vilice koji treba da se čiste:



Slika 10

1. Spoljašnja strana zuba gornje vilice
2. Unutrašnja strana zuba gornje vilice
3. Unutrašnja strana zuba donje vilice
4. Spoljašnja strana zuba donje vilice

- ◆ Počnite sa prednje strane kutnjaka gornje vilice i vodite nastavak za ispiranje **2** po ivicama zuba s jedne na drugu stranu. To ponovite i za unutrašnju stranu zuba gornje vilice, kao i za unutrašnju i spoljašnju stranu donje vilice.

Nakon upotrebe

i Napomena

- Ispraznite rezervoar za vodu **15** nakon svake upotrebe, da biste sprečili stvaranje klica i bakterija.
- 1. Stavite prekidač za uključivanje/isključivanje I/O za mlaz vode **4** na ručnom delu **5** u položaj **0**, pre nego što nastavak za ispiranje **2** izvadite iz usta.
- 2. Stavite okretni prekidač **14** na glavnom aparatu **13** u položaj **0**.
- 3. Skinite rezervoar za vodu **15** sa glavnog aparata **13** i otvorite poklopac **16**. Prospite preostalu vodu iz rezervoara za vodu **15** u lavabo.
- 4. Zatvorite poklopac **16** i ponovo stavite rezervoar za vodu **15** u glavni aparat **13**.
- 5. Stavite okretni prekidač **14** na glavnom aparatu **13** u položaj **10** i držite ručni deo **5** iznad lavaboa.
- 6. Stavite prekidač za uključivanje/isključivanje I/O za mlaz vode **4** na ručnom delu **5** na nekoliko sekundi u položaj **1**, da biste isprali ostatke vode iz voda i iz nastavka za ispiranje **2**.
- 7. Stavite prekidač za uključivanje/isključivanje I/O za mlaz vode **4** na ručnom delu **5** u položaj **0**.
- 8. Stavite okretni prekidač **14** na glavnom aparatu **13** u položaj **0**.

9. Pritisnite dugme za deblokadu **11** na ručnom delu **5** i zatim povucite i skinite nastavak za ispiranje **2** sa ručnog dela **5**.
10. Isperite nastavak za ispiranje **2** pod tekućom vodom.
11. Osušite nastavak za ispiranje **2** i zatim ga natakните na jedno od utičnih mesta u pregradi za čuvanje **3**.
12. Stavite ručni deo **5** na mesto za odlaganje **6** na glavnom aparatu **13**.

Čišćenje i nega

OPASNOST

- ▶ Pre svakog čišćenja izvučite mrežni utikač iz utičnice. Postoji opasnost od električnog udara!
- ▶ Aparat mora da bude potpuno suv pre nego što ga ponovo priključite u utičnicu.

 Nikada ne potapajte glavni aparat **13** ili ručni deo **5** u vodu ili druge tečnosti!

PAŽNJA!

- ▶ Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili rastvarače. Oni mogu da oštete plastične površine aparata.

- ◆ Uklonite nastavak za ispiranje **2** sa ručnog dela **5** i isperite ga pod tekućom vodom.
- ◆ Glavni aparat **13** i ručni deo **5** očistite mekom krpom, koja je lagano navlažena vodom. Kod tvrdokornijih zaprljanja stavite blagi deterdžent za pranje posuđa na krpu. Zatim obrišite aparat krpom koja je navlažena samo čistom vodom. Na kraju, osušite glavni aparat **13** i ručni deo **5** suvom krpom.
- ◆ Skinite rezervoar za vodu **15** sa glavnog aparata **13** i otvorite poklopac **16**. Isperite rezervoar za vodu **15** pod tekućom vodom. Nakon čišćenja, prospite preostalu vodu iz rezervoara **15** u lavabo.
- ◆ Kada aparat ne koristite duže vreme, skinite poklopac **16** sa rezervoara za vodu **15**. Ostavite rezervoar za vodu **15** da se potpuno osuši na vazduhu, pre nego što ga ponovo stavite u glavni aparat **13**.

Čuvanje

- ◆ Odvojite aparat od strujnog napajanja, tako što ćete mrežni utikač isključenog aparata izvući iz utičnice.
- ◆ Uklonite svu vodu iz aparata i ostavite aparat da se potpuno osuši (pogledajte poglavlje **Čišćenje i nega**).
- ◆ Čuvajte aparat na suvom mestu bez prašine i direktnog sunčevog zračenja.

Otklanjanje grešaka

Sledeća tabela olakšava pronalaženje i otklanjanje manjih smetnji. Ako ne možete da rešite problem postupcima navedenim u nastavku, obratite se korisničkoj službi (vidi poglavlje **Servis**).

Greška	Uzrok	Otklanjanje
Mlaz vode ne teče iz nastavka za ispiranje 2 .	Aparat nije uključen.	Uverite se da je aparat propisno priključen na strujno napajanje. Podesite na okretnom prekidaču 14 željenu jačinu 1 – 10 pritiska vode. Stavite prekidač za uključivanje/isključivanje I/O za mlaz vode 4 na ručnom delu 5 u položaj I .
	Mrežni utikač nije utaknut.	Uključite mrežni utikač u utičnicu.
	Utičnica ne daje napon.	Proverite osigurače u domaćinstvu.
	Nastavak za ispiranje 2 je neispravan.	Zamenite nastavak za ispiranje 2 (pogledajte poglavlje Stavljanje/skidanje nastavka za ispiranje)
	Rezervoar za vodu 15 je prazan.	Napunite rezervoar za vodu 15 vodom iz česme (pogledajte poglavlje Upotreba oralnog tuša).
	Aparat je neispravan.	Isključite aparat i izvucite mrežni utikač iz utičnice. Obratite se korisničkoj službi (pogledajte poglavlje Servis).

Greška	Uzrok	Otklanjanje
Pritisak vode ne može ispravno da se podesi ili je suviše slab.	Rezervoar za vodu 15 ne naleže propisno u glavni aparat 13 .	Stavite rezervoar za vodu 15 u glavni aparat 13 i pritisnite rezervoar za vodu 15 nadole, dok čvrsto ne naleže u glavni aparat 13 .
Rezervoar za vodu 15 curi.	Rezervoar za vodu 15 ne naleže propisno u glavni aparat 13 .	Stavite rezervoar za vodu 15 u glavni aparat 13 i pritisnite rezervoar za vodu 15 nadole, dok čvrsto ne nalegne u glavni aparat 13 .
	Ventil rezervoara za vodu 15 je neispravan.	Isključite aparat i izvucite mrežni utikač iz utičnice. Obratite se korisničkoj službi (pogledajte poglavlje Servis).
Nastavak za ispiranje 2 curi.	Nastavak za ispiranje 2 nije propisno pričvršćen u ručni deo 5 .	Propisno pričvrstite nastavak za ispiranje 2 u ručni deo 5 (pogledajte poglavlje Stavljanje/skidanje nastavka za ispiranje).
	Nastavak za ispiranje 2 je neispravan.	Zamenite nastavak za ispiranje 2 (pogledajte poglavlje Stavljanje/skidanje nastavka za ispiranje).

Poručivanje rezervnih delova

Rezervne delove za ovaj proizvod možete komforno uvek naknadno da poručite na internet stranici **www.kompernass.com**.



Skenirajte ovaj QR-kod Vašim pametnim telefonom ili tabletom. QR-kodom dolazite direktno na našu veb-stranicu **www.kompernass.com** i možete da vidite i poručite raspoložive rezervne delove za ovaj aparat.

Napomena

- ▶ Ukoliko imate problema sa onlajn-poručivanjem, možete da se obratite telefonom ili imejlom našem servisnom centru.
- ▶ Molimo Vas da prilikom Vaše porudžbine uvek navedete i broj artikla (IAN) **444782_2307**.
- ▶ Napominjemo da onlajn poručivanje rezervnih delova nije moguće u svim zemljama isporuke.

Odlaganje

Odlaganje aparata



Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj aparat podleže direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj aparat na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odložite stručno.

Ukoliko Vaš istrošen aparat sadrži podatke o ličnosti, lično ste odgovorni za njihovo brisanje pre nego što vratite aparat.

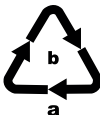


O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznate u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Odlaganje ambalaže



Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu. Odložite nepotrebni ambalažni materijal u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem:

1–7: Plastika, 20–22: Hartija i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Dodatak

Tehnički podaci

Električni napon	100-240 V ~, 50/60 Hz
Ulazna snaga	24 W
Klasa zaštite	II/□ (dvostruka izolacija)
Vrsta zaštite	IPX4 (zaštita od vode koja prska iz svih pravaca)

Napomena

- Nije potrebna nikakva intervencija od strane korisnika, da bi se obavilo prebacivanje frekvencije sa 50 na 60 Hz. Proizvod se prilagođava i frekvenciji od 50 i od 60 Hz.



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Servis



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video-snimke o proizvodu i softver.

Pomoću ovog QR koda možete otići direktno na Lidlovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i uneti broj proizvoda (IAN) 444782_2307 da biste otvorili uputstvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: kompernass@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani kupci,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovao udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pućanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)

4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.
9. Ukoliko uz proizvod nisu predati svi pripadajući delovi proizvoda koje je kupac preuzeo u trenutku kupovine.

Naziv proizvoda:	Irigator za ispiranje usta
Model:	SMD 24 B2
IAN / Serijski broj:	444782_2307
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo, Novosadski put 68, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Inhaltsverzeichnis

Einleitung 58

Informationen zu dieser	
Bedienungsanleitung	58
Bestimmungsgemäße Verwendung	58

Verwendete Warnhinweise und Symbole 59

Sicherheitshinweise 60

Lieferumfang und Transportinspektion 64

Gerätebeschreibung..... 65

Vor der ersten Inbetriebnahme .. 66

Anforderungen an den Aufstellort	66
Wandmontage	66

Bedienung und Betrieb..... 68

Aufsteckdüsen aufstecken/abnehmen ...	68
Düsenregler einstellen	69
Verwendung der Munddusche.....	70
Nach dem Gebrauch.....	73

Reinigung und Pflege 74

Aufbewahrung 75

Fehlerbehebung 76

Ersatzteile bestellen 78

Entsorgung 79

Entsorgung des Gerätes.....	79
Entsorgung der Verpackung.....	80

Anhang 80

Technische Daten	80
Garantie der Kompernaß Handels GmbH ..	81
Service	84
Importeur	84

Einleitung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich der Zahnpflege und Mundhygiene beim Menschen. Es ist nicht vorgesehen zur Verwendung in industriellen oder medizinischen Bereichen oder in der Tierpflege. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
~	Wechselstrom/-spannung

Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und gut erreichbare Steckdose mit einer Netzspannung von 100–240 V ~, 50/60 Hz an.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird. Halten Sie es von heißen Bereichen fern und führen Sie es so, dass es nicht beschädigt werden kann.
- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe der Badewanne/ Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken. Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- ▶ Berühren Sie niemals das Gerät, wenn es in das Wasser gefallen ist. Ziehen Sie unbedingt erst den Netzstecker aus der Steckdose!
- ▶ Tauchen Sie das angeschlossene Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- ▶ Fassen Sie das Netzkabel oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht werden kann. Führen Sie das Netzkabel so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- ▶ Verwenden Sie das Netzkabel nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das Netzkabel direkt mit einer Steckdose.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Mundduschen können von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es ablegen oder Zubehörteile wechseln.
- ▶ Legen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern oder darauf treten kann.
- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie dabei nicht am Netzkabel, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.

ACHTUNG! Sachschaden!

- ▶ Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- ▶ Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie das Gerät nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- ▶ Das Gerät darf nur mit kaltem oder lauwarmen Leitungswasser bis maximal 40 °C verwendet werden. Geben Sie bei Bedarf ein paar Tropfen Mundwasser hinzu. Der Wassertank darf nie komplett mit Zusätzen wie z. B. Mundwasser oder Mundspülung gefüllt werden. Diese können das Gerät beschädigen.

Lieferumfang und Transportinspektion

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Folien und Aufkleber.

GEFAHR!

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr!

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Munddusche (Hauptgerät mit Handteil und Wassertank)
- 4 Aufsteckdüsen
- 2 Dübel (ø 5 mm)
- 2 Schrauben (3 mm)
- Bedienungsanleitung (ohne Abbildung)

Hinweis

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Düsenregler
- ❷ Aufsteckdüse
- ❸ Aufbewahrungsfach für Aufsteckdüsen
- ❹ Ein-/Ausschalter für Wasserstrahl I/O
- ❺ Handteil
- ❻ Stellplatz für Handteil
- ❼ Aufhängeösen
- ❽ Sicherungsstift
- ❾ Schraube
- ❿ Dübel
- ⓫ Entriegelungsknopf für Aufsteckdüse
- ⓬ Netzkabel (mit Netzstecker)
- ⓭ Hauptgerät
- ⓮ Drehschalter (Ein-/Ausschalter und Wasserdruckregler)
- ⓯ Wassertank
- ⓰ Deckel

Vor der ersten Inbetriebnahme

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Das Gerät darf nur in trockenen Räumen frei stehend betrieben werden. Der Aufstellort muss eine waagerechte, ebene und stabile Fläche sein.
- In feuchten Räumen, insbesondere in der Nähe von Wasser, muss das Gerät fest montiert sein, um vor versehentlichem Hineinfallen in das Wasser geschützt zu sein.
- Die Netzsteckdose muss leicht zugänglich sein, so dass das Netzkabel notfalls leicht abgezogen werden kann.

Wandmontage

Hinweis

- ▶ Stellen Sie vor der Wandmontage sicher, dass sich keine Kabel oder Rohre in dem Bereich, in dem Sie das Gerät aufhängen wollen, befinden.
1. Markieren Sie an der Wand zwei Bohrlöcher im Abstand von 7,2 cm und bohren Sie mit einem 5 mm-Bohrer die angezeichneten Löcher. Achten Sie dabei darauf, dass sich eine Steckdose in erreichbarer Nähe befindet.
 2. Schieben Sie die beiden mitgelieferten Dübel **10** in die Bohrlöcher und schrauben Sie die beiden mitgelieferten Schrauben **9** in die Dübel **10**. Achten Sie dabei darauf, dass die Schrauben **9** noch ca. 3 mm aus den Bohrlöchern heraus schauen.

3. An der Geräterückseite befindet sich in der rechten Aufhängeöse **7** ein Sicherungsstift **8** der verhindern soll, dass sich das Gerät von den Schrauben **9** löst. Ziehen Sie den Sicherungsstift **8** ein Stück nach unten aus der Aufhängeöse **7** (siehe Abb. 1).

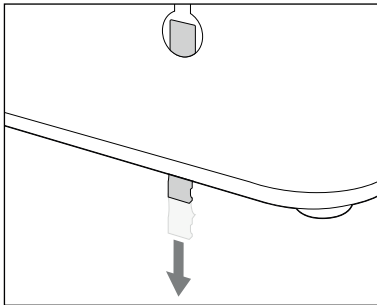


Abb. 1

4. Schieben Sie das Gerät auf die Schrauben **9**, so dass die Schrauben **9** in die Aufhängeösen **7** an der Geräterückseite ragen. Drücken Sie dann das Gerät nach unten, so dass die Schrauben **9** in die Schienen der Aufhängeösen **7** rutschen und das Gerät fest auf den Schrauben **9** sitzt.
5. Schieben Sie den Sicherungsstift **8** nach oben, bis er hörbar in der Aufhängeöse **7** einrastet.
6. Verbinden Sie den Netzstecker des Netzkabels **12** mit einer Steckdose.

Bedienung und Betrieb

Aufsteckdüsen aufstecken/abnehmen

i Hinweis

- ▶ Tauschen Sie die Aufsteckdüsen **2** bei täglicher Benutzung spätestens nach sechs Monaten aus.
- ▶ Verwenden Sie nur Original-Aufsteckdüsen **2**. Informationen zur Bestellung von Ersatz-Aufsteckdüsen **2** finden Sie im Kapitel **Ersatzteile bestellen**.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie die Aufsteckdüse **2** aufstecken oder abnehmen.
- ◆ Stecken Sie eine Aufsteckdüse **2** auf das Handteil **5**. Drücken Sie die Aufsteckdüse **2** in die Öffnung, bis die Aufsteckdüse **2** hörbar im Handteil **5** einrastet. Achten Sie dabei auf die richtige Position der Führungsnase am unteren Ende der Aufsteckdüse **2** und der entsprechenden Aussparung in der Öffnung am Handteil **5** (siehe Abb. 2).
- ◆ Zum Abnehmen der Aufsteckdüse **2** drücken Sie den Entriegelungsknopf **11** am Handteil **5** und ziehen Sie dann die Aufsteckdüse **2** vom Handteil **5** ab (siehe Abb. 3).

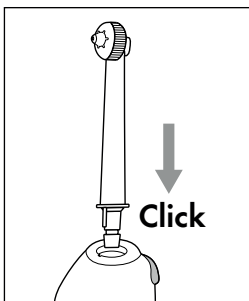


Abb. 2

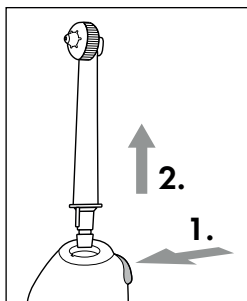


Abb. 3

Düsenregler einstellen

Sie können mit Hilfe des Düsenreglers **1** am Kopf der Aufsteckdüse **2** zwischen zwei verschiedenen Düsenfunktionen wählen:

- ◆ Drehen Sie den Düsenregler **1** mit den Fingern gegen den Uhrzeigersinn für einen Einzelstrahl zur gezielten Entfernung von Speiseresten an schwer erreichbaren Stellen (siehe Abb. 4 und 5).

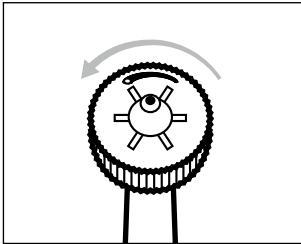


Abb. 4

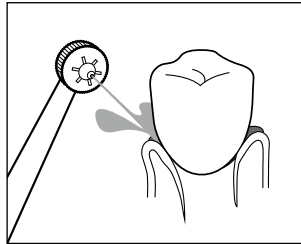


Abb. 5

- ◆ Drehen Sie den Düsenregler **1** mit den Fingern im Uhrzeigersinn für einen Mehrfachstrahl zur Zahnfleischmassage (siehe Abb. 6 und 7).

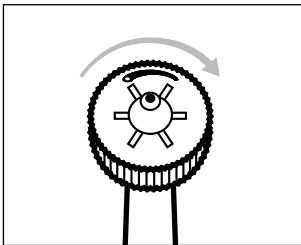


Abb. 6

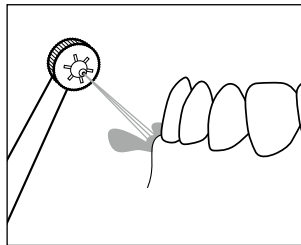


Abb. 7

Verwendung der Munddusche

⚠ ACHTUNG!

- ▶ Verwenden Sie zum Befüllen des Wassertanks **15** klares Leitungswasser. Geben Sie bei Bedarf ein paar Tropfen Mundwasser hinzu. Der Wassertank **15** darf nie komplett mit Zusätzen wie z. B. Mundwasser oder Mundspülung gefüllt werden.
- ▶ Verwenden Sie nur kaltes oder lauwarmes Leitungswasser mit einer Temperatur bis maximal 40 °C. Füllen Sie kein heißes Wasser in den Wassertank **15**.

i Hinweis

- ▶ Die Verwendung des Gerätes ersetzt nicht die tägliche Zahnreinigung mit Zahnbürste und Zahncreme. Verwenden Sie das Gerät nur als Ergänzung zur täglichen Zahnreinigung mit Zahnbürste und Zahncreme.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät jeweils nur für maximal 2 Minuten bzw. nur solange, bis eine Wassertankfüllung (600 ml) verbraucht ist. Eine Wassertankfüllung (600 ml) reicht beim Betrieb des Gerätes auf Stufe **1** für ca. 150 Sekunden und auf Stufe **10** für ca. 110 Sekunden.
- ▶ Anfänglich kann es durch die ungewohnte Reizung zu etwas Zahnfleischbluten kommen, was nicht ungewöhnlich ist. Hält dies länger als zwei Wochen an, sollten Sie sich an Ihren Zahnarzt wenden.
- ▶ Fragen Sie Ihren Zahnarzt vor der Benutzung des Gerätes, falls Sie unter starker Parodontitis leiden, Verletzungen oder Geschwüre in der Mundschleimhaut haben oder in den letzten zwei Monaten einen zahnchirurgischen Eingriff hatten.

- ◆ Nehmen Sie den Wassertank **15** vom Hauptgerät **13** und öffnen Sie den Deckel **16**. Füllen Sie kaltes oder lauwarmes Leitungswasser in den Wassertank **15**. Achten Sie dabei darauf, den Wassertank **15** höchstens bis zur obersten Füllmengenmarkierung **600 ml** zu füllen. Verschiessen Sie anschließend den Wassertank **15** wieder mit dem Deckel **16** und setzen Sie den Wassertank **15** in das Hauptgerät **13**.
- ◆ Stecken Sie eine Aufsteckdüse **2** auf das Handteil **5**. Drücken Sie die Aufsteckdüse **2** in die Öffnung, bis die Aufsteckdüse **2** hörbar im Handteil **5** einrastet. Achten Sie dabei auf die richtige Position der Führungsnase am unteren Ende der Aufsteckdüse **2** und auf die entsprechende Aussparung in der Öffnung am Handteil **5**.
- ◆ Schalten Sie das Hauptgerät **13** ein, indem Sie am Drehschalter **14** die gewünschte Stärke **1 – 10** des Wasserdrucks einstellen (**1** = sanft, **10** = kräftig).
- ◆ Führen Sie die Aufsteckdüse **2** in den leicht geöffneten Mund. Beugen Sie sich über ein Waschbecken, damit das Wasser in das Waschbecken laufen kann.

Hinweis

- ▶ Beginnen Sie zunächst mit einer niedrigen Stufe, damit sich Ihr Zahnfleisch an den Wasserstrahl gewöhnen kann. Erhöhen Sie stufenweise die Stärke des Wasserstrahls. Falls der Druck dabei nicht angenehm sein sollte, wählen Sie wieder eine niedrigere Stufe.
- ▶ Schalten Sie das Handteil **5** erst im Mund ein, damit kein Wasser umherspritzt.
- ◆ Schalten Sie das Handteil ein **5**, indem Sie den Ein-/Ausschalter **I/O** für den Wasserstrahl **4** am Handteil **5** auf **I** stellen.

- ◆ Zum Reinigen richten Sie den Wasserstrahl auf die Zahnzwischenräume und die Zahnränder. Halten Sie die Aufsteckdüse **2** so, dass der Wasserstrahl die Speisereste vom Zahnfleisch weg abspülen kann (siehe Abb. 8). Bewegen Sie die Aufsteckdüse **2** langsam entlang der Zahnränder von Zwischenraum zu Zwischenraum (siehe Abb. 9). Reinigen Sie auf diese Weise alle Zahninnen- und Zahnaußenseiten.

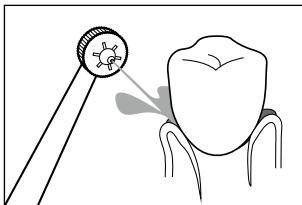


Abb. 8

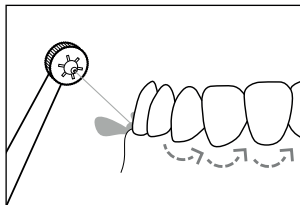


Abb. 9

- ◆ Sie können sich für die Abfolge der Reinigung an folgender Abbildung orientieren (siehe Abb. 10). Die Zahlen in der Abbildung stehen für die Reihenfolge der zu reinigenden Gebissbereiche:

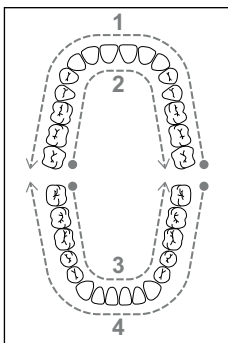


Abb. 10

1. Zahnaußenseite Oberkiefer
2. Zahninnenseite Oberkiefer
3. Zahninnenseite Unterkiefer
4. Zahnaußenseite Unterkiefer

- ◆ Beginnen Sie an der Vorderseite der Backenzähne des Oberkiefers und führen Sie die Aufsteckdüse **2** entlang der Zahnränder von einer Seite zur anderen. Wiederholen Sie dies jeweils für die Zahninnenseite des Oberkiefers sowie für die Zahninnen- und Zahnaußenseite des Unterkiefers.

Nach dem Gebrauch

Hinweis

- Entleeren Sie nach jedem Gebrauch den Wassertank **15**, um der Bildung von Keimen und Bakterien vorzubeugen.
1. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter I/O für den Wasserstrahl **4** am Handteil **5** auf **0**, bevor Sie die Aufsteckdüse **2** aus dem Mund nehmen.
 2. Stellen Sie den Drehschalter **14** am Hauptgerät **13** auf **0**.
 3. Nehmen Sie den Wassertank **15** vom Hauptgerät **13** und öffnen Sie den Deckel **16**. Schütten Sie das restliche Wasser aus dem Wassertank **15** ins Waschbecken.
 4. Schließen Sie den Deckel **16** und setzen Sie den Wassertank **15** wieder in das Hauptgerät **13**.
 5. Stellen Sie den Drehschalter **14** am Hauptgerät **13** auf **10** und halten Sie das Handteil **5** über das Waschbecken.
 6. Stellen Sie für einige Sekunden den Ein-/Ausschalter I/O für den Wasserstrahl **4** am Handteil **5** auf **I**, um Wasserreste aus der Leitung und aus der Aufsteckdüse **2** zu spülen.
 7. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter I/O für den Wasserstrahl **4** am Handteil **5** auf **0**.
 8. Stellen Sie den Drehschalter **14** am Hauptgerät **13** auf **0**.

9. Drücken Sie den Entriegelungsknopf **11** am Handteil **5** und ziehen Sie dann die Aufsteckdüse **2** vom Handteil **5** ab.
10. Spülen Sie die Aufsteckdüse **2** unter fließendem Wasser ab.
11. Trocknen Sie die Aufsteckdüse **2** ab und stecken Sie diese dann auf einen der Steckplätze im Aufbewahrungsfach **3**.
12. Stellen Sie das Handteil **5** auf den Stellplatz **6** am Hauptgerät **13**.

Reinigung und Pflege

WARNUNG!

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!
- ▶ Das Gerät muss vollständig trocken sein, bevor Sie es wieder an die Steckdose anschließen.

 Tauchen Sie das Hauptgerät **13** oder das Handteil **5** niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

ACHTUNG!

- ▶ Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Lösemittel. Diese können die Kunststoffoberflächen des Gerätes beschädigen.

- ◆ Entfernen Sie die Aufsteckdüse **2** vom Handteil **5** und spülen Sie diese unter fließendem Wasser ab.
- ◆ Reinigen Sie das Hauptgerät **13** und das Handteil **5** mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Wischen Sie danach mit einem nur mit klarem Wasser befeuchteten Tuch nach. Trocknen Sie anschließend das Hauptgerät **13** und das Handteil **5** mit einem trockenen Tuch ab.
- ◆ Nehmen Sie den Wassertank **15** vom Hauptgerät **13** und öffnen Sie den Deckel **16**. Spülen Sie den Wassertank **15** unter fließendem Wasser aus. Schütten Sie nach der Reinigung das restliche Wasser aus dem Wassertank **15** ins Waschbecken.
- ◆ Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie den Deckel **16** vom Wassertank **15**. Lassen Sie den Wassertank **15** an der Luft vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder in das Hauptgerät **13** setzen.

Aufbewahrung

- ◆ Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, indem Sie den Netzstecker des ausgeschalteten Gerätes aus der Steckdose ziehen.
- ◆ Entfernen Sie jegliches Wasser aus dem Gerät und lassen Sie das Gerät vollständig trocknen (siehe Kapitel **Reinigung und Pflege**).
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

Fehlerbehebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen. Wenn Sie mit den nachfolgend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Fehler	Ursache	Behebung
Es kommt kein Wasserstrahl aus der Aufsteckdüse ②.	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen ist. Stellen Sie am Drehschalter ⑭ die gewünschte Stärke 1 – 10 des Wasserdrucks ein. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter I/O für den Wasserstrahl ④ am Handteil ⑤ auf I.
	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
	Die Steckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
	Die Aufsteckdüse ② ist defekt.	Wechseln Sie die Aufsteckdüse ② (siehe Kapitel Aufsteckdüse aufstecken/ abnehmen)
	Der Wassertank ⑮ ist leer.	Füllen Sie den Wassertank ⑮ mit Leitungswasser (siehe Kapitel Verwendung der Munddusche).
	Das Gerät ist defekt.	Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Wenden Sie sich an den Kundenservice (siehe Kapitel Service).

Fehler	Ursache	Behebung
Der Wasserdruck lässt sich nicht richtig einstellen oder ist zu schwach.	Der Wassertank 15 sitzt nicht ordnungsgemäß im Hauptgerät 13 .	Setzen Sie den Wassertank 15 in das Hauptgerät 13 und drücken Sie den Wassertank 15 nach unten, bis er fest im Hauptgerät 13 sitzt.
Der Wassertank 15 ist undicht.	Der Wassertank 15 sitzt nicht ordnungsgemäß im Hauptgerät 13 .	Setzen Sie den Wassertank 15 in das Hauptgerät 13 und drücken Sie den Wassertank 15 nach unten, bis er fest im Hauptgerät 13 sitzt.
	Das Ventil des Wassertanks 15 ist defekt.	Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Wenden Sie sich an den Kundenservice (siehe Kapitel Service).
Die Aufsteckdüse 2 ist undicht.	Die Aufsteckdüse 2 ist nicht ordnungsgemäß im Handteil 5 befestigt.	Befestigen Sie die Aufsteckdüse 2 ordnungsgemäß im Handteil 5 (siehe Kapitel Aufsteckdüse aufstecken/abnehmen).
	Die Aufsteckdüse 2 ist defekt.	Tauschen Sie die Aufsteckdüse 2 aus (siehe Kapitel Aufsteckdüse aufstecken/abnehmen).

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie diesen QR-Code mit Ihrem Smartphone oder Tablet. Mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite **www.kompernass.com** und können die für dieses Gerät verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

Hinweis

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) **444782_2307** bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Entsorgung

Entsorgung des Gerätes



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

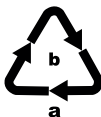


Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Entsorgung der Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Spannungsversorgung	100–240 V ~, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	24 W
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)
Schutzart	IPX4 (Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen)

i Hinweis

Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 444782_2307 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 444782_2307 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/ Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 444782_2307

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stanje informacija · Stand der Informationen:

12 / 2023 · Ident.-No.: SMD24B2-102023-2

IAN 444782_2307